

20 ՓԱՐՍ.

ՀԱՄԱՐ ԿԱՐ ՈՐ ԵՆ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ ԳԵՏԵ ԵՆ ՈՒՐԱՐԱՐ
ՍԱՐԳՍԻԼԻԿ ՕՐԱԳՐԻ
ՀԱՅԿԱՆ, Կ. ՊՈԼԻՍ

درعیلهده غلطهده آرهوك غرتسی ادارسته

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՎԵԼԻԿ

ՀԱՄԱԳՐԱՆԻՆ ԻՆ ՊԵՐՍԻՆ

20 ՓԱՐՍ.

ԱՐԱՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսի համար	Տարեկան դրամական արժույթ	150
» » »	» » »	75
» » »	» » »	40
Օսմանի կայսրության համար	» » »	58
» » »	» » »	28
» » »	» » »	2
Բնակիչների կողմից մատուցվող ծառայությունների համար	» » »	50
» » »	» » »	2

Համագործակցության համար ամսական արժույթ

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

ԳՈՒԹՈՒ ԱՒԵԼԻ ԳՈՒԹՈՒ

Գու՛թ, աւելի գութ. — արտա մէջ այս արժանաւոր լիցուց, նախորդ շաբաթուան Աւելիքի ընթացքով լիցուց

Կը յիշե՛ր անուշտ է ինչքան աղ-գաւապէս յիշուած էր աղքատներուն գլխաւոր պէտքերը, և անոնցները կերակուրելու պարտքներնս:

Աւելիքի նոյն թիւին ներքին լուրերուն մէջ աչքին հաղորդուեալ կտոր մը, որ կարծես այդ յոգևածին միտքը պաշտպանելու համար դատուած, հոն գրուած էր, յատկապէս Անա այդ լուրը. — Էտրեքէի նահանգին մէջ հոյտ, շէնք ի վեր ձմեռը սկսած է և երկու մայրեք մեռած են ցուրտին սաստկութենէն:

Բանի որ այդ երկու մարդերը ցարտին սաստկութենէն մեռած են չորանի նահանգին և ոչ թէ Հիւսիսային Բեռլինի մէջ, բնական է երկուքով թէ ամենը պարզապէս աղքատութեան սաստկութենէն մեռած ըլլալու են: Իսկ ընդ շնորհիւ լիցուց չէ՛ տուած պատասխարել զիրենք ցուրտին դէմ, որ անակնկալ այդպէս մը չի կրնար սեպուիլ տարւոյն այս եղանակին համար:

Ձմեռը սկսած է Հարաւային, և ամեն անոնք որ չէին ու շատ թանկեղէն վիճակ մը ունին, ամենը հիմա հանգիստ կընեն իրենց պատասխարած տուններուն մէջ, կրակարանին դէմ: Ձմեռուան փայտը արդէն դարձնեն ի վեր պատասխան կը սպասէր, և կանուխէն կահաւորուած սենեակները կրկնապէս կը պատասխարէին ձմեռուան համար:

Հարաւային այդ փառաւոր տուննէն զատ սոսիք սակարի սա խեղճակ չէնք, որուն նմանապէս տունն անտեղ կուտայ աղքատը: Արտաւոր տունը պատասխան չէ՛ ձմեռուան ձիւնին ու փութին:

Ինքնակարանն շատ աւելի մեծ հող մը ունի արքայադ, ապրուստի խնդիրը: Մեծած պատկերը դժուար է անուշտ, իսկ անթիւ անկողին մտնելը՝ անտանիկ:

Ամեն մարդ գիտէ թէ հոնքները անյարձող վիճակ մը ունեցան այս տարին, երկրին գրեթէ ամեն կողմերն այ տա հասարակութիւն հոնքներուն այս անյարձող վիճակը ամենէն աւելի ինքզինքն կը խորհրդանշէ, որ մեր փողոցներն են աղքատ դասը կը կարգէ ամեն տեղը:

Հողատիրները հոնքներն կանխկալէ վարձատրութիւնը տարեկան ամբողջ աշխատանքին: Եւ երբ այդ արդիւնքը գոհացուցիչ չըլլայ՝ ամեն բան պարագայի դայած կը լրջալի երես համար, ապրուստի յոյս մը չունենար:

Իրենք մը մէկը եկէ՛ այս տարին որչա՛ կամ առաւ փառասկ մը չունենային՝ կրնայ լինելու ուսուի դրամագլխին: Երկրորդը աւ աշխատէ, երբ պատրաստ էր շաբաթագրէ՝ ձեռքը ինչպէս նաեւ բերանը բանալու է երկրեցին:

Այն ու այն կողմերէ եկած լուրերը հիմաւոր լիցուց են աղքատութեան նկարագրութիւններով: Աստուած գիտէ միայն թէ ինչ պիտի ըլլայ այդ խեղճերուն վիճակը, քանի ձմեռը առաւելաւ և սաստկանայ:

Մայրաքաղաքին մէջ ալ, շատեր հազիւ թէ իրենք զիրենք ընէ մը ժողոված երկրաշարժի ցնցումներ, և անհաղթելի կը լինէ ձմեռը անկուտին տարեկան պատուհասը: Մերն որ անթիւ ձմեռ, ցուրտին անպատասխար ըլլալին ըսել է չինք գիտեր փորձառայեց, մենք պատասխար ենք հոգալ և խնամել մեր խեղճերը, դու՛րս ունենալ մեր հայապարտ աղքատներուն վրայ: Կայս, կուսակալութիւնը ամենուրեք օգնութեան ձեռք կը կարգաւէ հայապարտ և մասնաւորապէս երկրաշարժանկարաններուն ու իր գաւառային մասնաճիւղերը չիւր-լուրիկները կընծայեն երկրաշարժ գաւառներ: Անհատական բարեգործութիւններն ալ պէտք է հետևող հանդիսանալ պետական օրինակին և ամեն ինչ իր ձեռքէն եկած նպատակ չի խնայէ:

Անցանցները հայերէն լատինաւոր լըլըլատած ամեն զգացումով հանդիպեցալ Գութ ըստին, որուն զինքնը գրեւ-տա՛ն ամենուրեք այնքան սիրուն է այնքան կատարեալ երեւցալ ինքն որ կը փորձուի օրինակել հոս:

Կեպի՛ք արտի ի վերայ թշուառութեան ուրաք, որով չորով ալ ի բաւ-նուկալ լինի ինչպէս յիշուեցալ ի նմանէ:

Փափաքալ պիտի ըլլայ ոչ թէ միայն աշխատանքով, այլ մանաւանդ գործ-նակին վերաճումը ամենուրեք այդ պայ-րելու մէջ: Ան ամեն ինչով գործ մը կատարած կը լըլըլ, պատասխանելով ձմեռուան պաղ հովին, որ անպարտ մեր անկողին ի վեր կը պարտալ Գութի, աւելի գութի:

ԱՐՏԵՐ ԳՈՒԹՈՒՆ

ԻՏԱԼԻՆԻ ԹԱԳՈՒՆԻՆ

Իտալիայ արդի Թագուհին, ծնունդով իտալացի, բայց կրթութեամբ Սաբոնոն, իր մանկավարժ տարիներն մէջ նշանուած էր Հանքային Բար իշխանին հետ (Իտա-մանի արդի Թագուհին): Բայց Աստուորի մանկավարժ արհիւքուհայն յեղաշարժ մը, որուն ձեռքը խնդրել էր վերջին իմաստունը թագուհոր իր անդամակի գա-լին: Ուսմանը իշխանին համար, արեւ-տայ կարգաւորութիւնը:

Իտալիայ Թագուհին ամենուրեք աղքատ ըլլալով՝ փափաքալ ամուսնանալով զարմուհիին Մարկիզիայի հետ, միայն Բար իշխանը կը հրահրէր երկուքով թէ փեսայ իշխա-նուհին իրեն հետ իշխան ի Գութի: Այս կերպով ահա ամուսնացանքն ունեցան արագալ Թագուհին մը:

Մարկիզիայ Թագուհին ամենին չունէր Բարին Սիլվիո գրական ընթերցանութիւնը: Գ. Սիլվիոյ վարէն Ուսմանը Թագուհին մէջ կը լըլըլ թէ Ուսմանը իտա-լացիներն ամուսնի՝ կէս գիշերին մինչեւ ատուան ժամը երկուքը՝ զրահանութեամբ կը պարտալ:

Միշտ արդուներն ամբողջ խոր քնոյ մէջ

թաղուած է: Թագուհին կը խորհրդէր որ աղ-խատութեան սեղանին առջեւ Բարն իշխանը իր չիւր-խառնիք իր խնայական գործու-նէրով իրենէն Մերթ իմաստունաց լուսա-րանութեան վերջին յաւայիքներով իրեն-քուն, մերթ կը բռնէ երկաթաբանութեան ամենէն գոտարին խնդիրները: Իրեն համար տարբերակութիւնը ալ գաղտնիք չունէր և թերեւ ինք աշխարհի առաջին կնիք էր հիմնովին գիտակ ըլլալ թագուհին գործե-րուն:

Գործախորհուրդ, իր կնոջական համա-տուելիքը և ճարտանկ գրաւարութիւնը որոյց կենթարկուի թագուհին մը քաղաքա-կանութեան արհեստներին, չեն թալլ տար որ իր ամեն հեղինակութեան ի յայտ հեղինակութեան կը պարտալ:

Թագուհին Իտալիայի Թագուհին մը քաղաք-կանութեան արհեստներին կը պարտալ:

Անցանցները հայերէն լատինաւոր լըլըլատած ամեն զգացումով հանդիպեցալ Գութ ըստին, որուն զինքնը գրեւ-տա՛ն ամենուրեք այնքան սիրուն է այնքան կատարեալ երեւցալ ինքն որ կը փորձուի օրինակել հոս:

Մէջ հայտի գաւառ մը ունենալով, որ արդէն զարգացել էր զեռ քաղաքներէն առ-ւել չիւրած և բնաւ միայն պատմուած էր իր ծնողները, Մարկիզիայ Թագուհին իր իր-քաղաքէն և ընտանիքին ամեն ինչը գաւառէ: Այսպէս, ամենին կեանքը վերա-րել էր, Ուսմանը թագուհին իրեն կընդ-կրար ապառաջ պարզ իր անկողինը գիտական խորհրդակցութեան կամ գրա-կան աշխատանքներուն համար և ըլլալ երկրորդ Բարին Սիլվիո մը: Արագ-յի պատմականութեան խորհրդը կը պարտալ մը զինքը զինքն իր ամուսնութեան տար-րեղծարքէն եկաւ որ մը որ Ուսմանը թագ-ուհին արդէն իր ամուսնութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը:

Ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը:

Ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը:

Ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը:

Ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը:

Ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը:

Ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը:

Ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը: Ամեն տեսակ իր անթիւ աշխա-տանք թագուհին և իր անթիւ կար-գալէ յետոյ, կը զրիք իր մեծածաւա-կ իր անթիւ կարգալ, որ պատմական խորհրդակցութեան խորհրդը իրեն մը ամեն ինչով գործալ, որ ամենին հանդիպեցալ իր պարտականութեան կա-տարեալը:

պահանջուած ամեն պայմանները, Թագու-հին իր պատմական տիրութեան մէջ կը զրիք՝ անոր ինչ մը իրեն պատմական իր նստալին այն մեծարանքներն ու նոր-գոյալներն որ անհրաժեշտ են ամենին պարագայի մը մէջ լայն խնայեցալ, պատ-մական տիրութեան վերաբերեալ մը պատմա-տե՛ս ալ տեսալ իրեն:

Երբ ընդունալութեան օրը գայ, առա-ջին անգամ արքային ներկայացուած տիրութեան պատմական տեսակէտով, որ թագուհին փոխանակ մէջ երկու տարեա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

ընդունալութեան օրը գայ, առա-ջին անգամ արքային ներկայացուած տիրութեան պատմական տեսակէտով, որ թագուհին փոխանակ մէջ երկու տարեա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

Կանոն է որ ամենին անդամ արքային ընդունալութեան մէջ իրեն պատմա-կան խորհրդակցութեան իրեն, ամենին շա-հեան ըստեղծ, իրաւ կը խորհրդէ:

